



## Ensino Médio Espanhol

### Sumário

Leitura e compreensão textual _____	1
Artigos definidos, indefinidos e neutro _____	2
Heterogênicos _____	3
Heterossemânticos _____	4
Formação de plural _____	5
<i>Muy / Mucho</i> _____	6
Regras de acentuação _____	7 e 8
Pronomes possessivos _____	9
Contrações _____	10
Verbos	
<i>Presente de Indicativo</i> _____	11
<i>Indefinido / Pretérito Perfecto Simple.</i> _____	12
<i>Pretérito Perfecto Compuesto</i> _____	13
<i>Futuro Simplee Futuro Compuesto</i> _____	14

Material organizado pelo grupo de professores do NEEJA Vicente Scherer.



## LEITURA E COMPREENSÃO TEXTUAL

Por Maria Luísa Vargas da Silva

Para que um candidato esteja minimamente preparado para uma prova, é importante a observação de alguns aspectos que podem contribuir para um bom resultado.

### I – Conhecimento e Informação

Para bem utilizar este recurso, é importante a prática da leitura em português mesmo. Com isso, a possibilidade de você se deparar com um texto que aborde um assunto já lido aumenta bastante.

Também seria bom a leitura de jornais, como “La Nación”, “El País”, revistas, além de livros e letras de músicas em espanhol. Muito desse material podemos encontrar em nossas bancas e livrarias. Entretanto, a Internet fornece uma infinidade de textos, o que ajuda sobremaneira.

Praticando a leitura como indicado, a compreensão de um texto em espanhol flui melhor, é inegável!

### II – Conhecimento Linguístico x Conhecimento Gramatical

Sabe-se que em concursos, muitas vezes, o candidato opta por Língua Espanhola por “ser mais fácil” ou porque é “parecido com o Português”. Evidente que a semelhança existe! Todavia, fato também é que semelhante não significa ser igual. Observe:

“¡El churrasco está desgrasado y exquisito!”

“El tarado pelado está con el saco en las manos.”

Você sabe realmente o significado das frases acima?

O que podemos imaginar, num primeiro momento, é que o churrasco está de alguma maneira e que, provavelmente, um homem está com algo nas mãos. E, muitas vezes, ficamos por aí ...

O “ser mais fácil” ou “parecido com o Português” reside no fato de que a Estrutura Gramatical da Língua Espanhola e da Língua Portuguesa é a mesma.

No caso das frases acima, ao “reconhecê-las”, reconhecemos, sim, a sua estrutura gramatical e não necessariamente o seu significado. É o famoso “pega-ratão”.



Mas como prosseguir?

Este é o momento de estudar a estrutura gramatical da Língua Espanhola: **artigos, substantivos, adjetivos, advérbios, formação de plural, regras de acentuação, pronomes pessoais, pronomes possessivos e tempos verbais.**

O erro ocorre, em sua maioria, pelo desconhecimento desses conteúdos, assim como pela “tentação” de traduzir o texto. Esquece-se de um ditado antigo, mas, atualíssimo para este caso: “Nem tudo o que parece, é!”

Então, para uma boa prova, lembre-se:

**Primeiro:** você terá um texto em Língua Espanhola. Se tiver leituras prévias, a contextualização ocorre de maneira mais fácil.

**Segundo:** formar hipóteses através da leitura e direcionar para uma ideia geral do texto, sem a preocupação em traduzir, mas, sim, em compreender o mesmo.

**Terceiro:** a leitura deve ser feita de maneira tranquila. Faça uma seleção do que efetivamente interessa para a resolução da prova. Recomenda-se ler o texto antes de ir para as questões. Alguns candidatos preferem o contrário, fazendo a leitura das questões para depois ler o texto.

Seja como for, o importante é perceber que o sugerido acima é um conjunto de atitudes que não há como ser dissociado.

Ler bastante, refletir, formar hipóteses, estudar, tirar dúvidas. Busque este caminho para não ficar “viajando” nos textos, tampouco “chutando” as respostas e transformando a prova numa partida de futebol e, ainda por cima, sem gol.

Bons estudos e boa prova!



## ARTIGOS DEFINIDOS, INDEFINIDOS E NEUTRO

### DEFINIDOS

	Masc.	Fem.
Sing.	EL	LA
Pl.	LOS	LAS

Ex: El hombre viajó.  
Los hombres viajaron.  
La mujer viajó.

Las mujeres viajaron.

### INDEFINIDOS

	Masc.	Fem.
Sing.	UN	UNA
Pl.	UNOS	UNAS

Ex: Un hombre viajó  
Los hombres viajaron.  
Una mujer viajó.  
Unas mujeres viajaron.

### NEUTRO

**LO**

O artigo neutro – LO – aparece antes de um **adjetivo** ou antes do pronome **que**.

Ex: Lo **bueno** de la vida es la amistad.  
Lo **que** es importante en la vida es la amistad.



## HETEROGENÉRICOS

→ palavras de gênero diferente em Português e em Espanhol

→ Palavras femininas em Português e masculinas no Espanhol

Obs: A terminação **\_aje** indica palavras do gênero masculino em Espanhol.

el árbol – los árboles	el dolor – los dolores	el origen – los orígenes
el naranjo – los naranjos	el equipo – los equipos	el pantalón – los pantalones
el puente – los puentes	el estante – los estantes	el estreno – los estrenos
el cólico – los cólicos	el pétalo – los pétalos	el rezo – los rezos
el cutis – los cutis	el orden – los órdenes	el guante – los guantes
el énfasis – los énfasis	el equipo – los equipos	el análisis – los análisis
el color – los colores	el honor – los honores	el pétalo – los pétalos
el <b>viaje</b> – los <b>viajes</b>	el <b>paisaje</b> – los <b>paisajes</b>	el <b>coraje</b> – los <b>corajes</b>

→ Palavras masculinas em Português e femininas em Espanhol

Obs: A terminação **\_\_umbre** indica palavras do gênero feminino em Espanhol.

la sal – las sales	la leche – las leches	la señal – las señales
la miel – las mieles	la gafa – las gafas	la crema – las cremas
la sangre – las sangres	la señal – las señales	la cárcel – las cárceles
la baraja – las barajas	la alarma – las alarmas	la rodilla – las rodillas
la nariz – las narices	la protesta – las protestas	la nada – las nada
la alarma – las alarmas	la radio – las radios	la tiza – las tizas
la labor – las labores	la risa – las risas	la sonrisa – las sonrisas
la <b>cumbre</b> – las <b>cumbres</b>	la <b>costumbre</b> – las <b>costumbres</b>	la <b>legumbre</b> – las <b>legumbres</b>



## HETEROSSEMÂNTICOS

→ Também conhecidos como “falsos amigos”, podem levar a uma compreensão equivocada de um texto.

<b>Espanhol</b>	<b>Português</b>	<b>Espanhol</b>	<b>Português</b>
acordar	lembrar	jugar	brincar
alejado	distante	jugo	suco
apellido	sobrenome	largo	extenso / longo
basura	lixo	lista	pronta / esperta
berro	agrião	magra	fatia de presunto
bolsa	sacola / saco	niño	menino
borracha	bêbada	oficina	escritório
borrar	apagar	oso	urso
brincar	pular	pasta	massa
cachorro	filhote	pastel	bolo
cartera	bolsa	pegar	colar
cena	janta	pelo	cabelo
cerrar	fechar	pelado	calvo
cola	fila	pipa	cachimbo
copo	floco de neve	polvo	pó
copa	taça	presunto	suposto/suspeito
crianza	criação	rango	classe / posição
débil	fraco	rasgo	característica / traço
desgrasado	sem gordura	rato	momento
embarazada	grávida	ratón	rato
escoba	vassoura	rojo	vermelho
escritorio	escrivania	saco	paletó/casaco
exquisito	delicioso	salada	salgada
fechar	marcar uma data	salsa	molho
flaco	magro	taller	oficina
frente	testa	taza	xícara
funda	fronha	tirar	jogar / atirar
goma	borracha	tuerto	caolho
grasa	gordura	vaso	copo



## FORMAÇÃO DE PLURAL

Palavras	Singular	Marca de plural	Plural
*Terminadas em vogal	la casa	S	las casa <u>s</u>
*Terminadas em vogal acentuada	el jabalí	ES	los jabalí <u>es</u>
Exceções:			
el sofá	los sofá <u>s</u>		
el dominó	los dominó <u>s</u>		
el papá	los papá <u>s</u>		
la mamá	las mamá <u>s</u>		
*Terminadas em consoante el hospital		ES	los hospita <u>les</u>
*Terminadas em consoante Z	la paz	ES	las paces
*Comaparência de plural	la <b>tesis</b> (sing)	artigo	las <b>tesis</b> (plural)



## MUY / MUCHO

Muy e Mucho significam **muito** em português. Porém, **muy** é utilizado para dar uma ideia de **intensidade**, ao passo que **mucho** é utilizado para dar uma ideia de **quantidade**.

PARA COMPREENDER: para saber se vamos utilizar MUY ou MUCHO, devemos fazer um raciocínio a buscar saber, primeiro, se a palavra em questão é um adjetivo/advérbio ou um substantivo. Para isso, podemos utilizar os verbos SER, ESTAR ou TER.

Ao descobirmos se a palavra é um adjetivo/ advérbio ou substantivo, saberemos se vamos dar uma ideia de intensidade (MUY) ou uma ideia de quantidade (MUCHO).

**Palavras que podemos intensificar: ADJETIVOS e ADVÈRBIOS – verbos SER/ESTAR.**

Exemplos:

Éles \_\_\_\_\_ amoroso.

Posso SER/ESTAR ou TER “amoroso”?

Se posso SER/ESTAR “amoroso”, tenho um ADJETIVO. Portanto, posso intensificar esse adjetivo usando MUY →Élesmuy amoroso.

**Palavras que podemos quantificar: SUBSTANTIVOS – verbo TER.**

Exemplos:

Tengo \_\_\_\_\_ tiempo.

Posso SER/ESTAR “tiempo” ou TER “tiempo”?

Se posso TER “tiempo”, tenho um SUBSTANTIVO masculino singular. Portanto, posso quantificar esse substantivo usando MUCHO → Tengo mucho tiempo.

Tengo \_\_\_\_\_ libros.

Posso SER/ESTAR “libros” ou TER “libros”?

Se posso TER “libros”, tenho um SUBSTANTIVO, masculino, plural. Portanto, posso quantificar esse substantivo usando MUCHOS →Tengomchoslibros.

Tengo \_\_\_\_\_ suerte.

Posso SER/ESTAR “suerte” ou TER “suerte”?

Se posso TER “suerte”, tenho um SUBSTANTIVO feminino singular. Portanto, posso quantificar esse substantivo usando MUCHA →Tengomchasuerte.

Tengo \_\_\_\_\_ revistas.

Posso SER/ESTAR “revistas” ou TER “revistas”?

Se posso TER “revistas”, tenho um SUBSTANTIVO feminino plural. Portanto, posso quantificar esse substantivo usando MUCHAS →Tengomuchas revistas.



## REGRAS DE ACENTUAÇÃO

### Regras Gerais de Acentuação

#### **AGUDAS** (oxítonas):

levam acento as AGUDAS terminadas em vogal (“a, e, i, o, u”), “n” e “s”.

Exemplos: sofá, café, jabalí, dominó, bambú, león, demás

#### **GRAVES** (paroxítonas):

levam acento as GRAVES terminadas em consoante, MENOS “n” e “s”.

Exemplos: fácil, cráter, azúcar, fénix, carácter

#### **ESDRÚJULAS** (proparoxítonas):

todas levam acento.

Exemplos: rápida, hipótesis, músicas, plátano, oxígeno, esdrújula, parámetro

**SOBRESDRÚJULAS:** um tipo de SOBRESDRÚJULAS são os advérbios de modo (terminados em \_\_\_mente) que mantêm o acento da palavra que lhes deu origem.

→ Conclusão: há que saber as regras das AGUDAS, GRAVES e ESDRÚJULAS para poder identificar as SOBRESDRÚJULAS.

Exemplos: fácil – fácilmente

difícil – difícilmente

rápida – rápidamente

última - últimamente





## Acentuação Diferencial / Regras Especiais de Acentuação

Acentuação em palavras escritas da mesma maneira, mas com funções diferentes.

### PALAVRASFUNÇÃO

Dé	verbo “dar”
De	preposição “de”
Él	pronome pessoal “ele”
El	artigo “o”
Tú	pronome pessoal “tu”
Tu	pronome possessivo “teu”/“tua”
Más	advérbio “mais”
Mas	conjunção “mas”
Té	substantivo “chá”
Te	pronome oblíquo “te”
Mí	pronome oblíquo “mim”
Mi	pronome possessivo “meu”
Sé	verbo saber/ ser (Presente/Imperativo)
Se	pronome oblíquo “se”
Sí	advérbio de afirmação “sim”
Si	conjunção “se”
Aún	advérbio de tempo “ainda”

Aun conjunção “inclusive”, “até”

### EXEMPLO

**Dé** buenos consejos a sus amigos.  
**De** hoy no pasará mi decisión.  
**Él** está bonito.  
**El** hombre está bonito.  
**Tú** estás bonito.  
**Tu** amigo está bonito./**Tu**amiga está bonita.  
Quiero **más** comida.  
Comí, **mas** quiero más.  
Tomaré un **té** contigo.  
**Te** prepararon un té.  
Servirás un té para **mí**.  
**Mi** té está frío.  
No **sé** preparar té./**Sé** una buena persona.  
**Se** vistió para salir.  
**Sí**, acepto una taza de té.  
**Si** no quiere, diga.  
No estudié **aún**.  
Te daré €10 y **aun** €20 si lo necesitas..



## PRONOMES POSSESSIVOS

Os pronomes possessivos do Espanhol indicam posse, assim como no Português, mas apresentam usos distintos antes ou depois do substantivo.

<b>Formas Átonas / Possuidor</b> <b>Utilizadas antes do substantivo</b>	<b>Formas Tônicas / Coisa possuída</b> <b>Utilizadas depois do substantivo</b>
<b>mi</b> (meu, minha) <b>mis</b> (meus, minhas)	<b>mío, mía</b> (meu, minha) <b>míos, mías</b> (meus, minhas)
<b>tu</b> (teu, tua) <b>tus</b> (teus, tuas)	<b>tuyo, tuya</b> (teu, tua) <b>tuyos, tuyas</b> (teus, tuas)
<b>su</b> (seu, sua, dele, dela) <b>sus</b> (seus, suas, deles, delas)	<b>suyo, suya</b> (seu, sua, dele, dela) <b>suyos, suyas</b> (seus, suas, deles, delas)
<b>nuestro, nuestra</b> (nosso, nossa) <b>nuestros, nuestras</b> (nossos, nossas)	<b>nuestro, nuestra</b> (nosso, nossa) <b>nuestros, nuestras</b> (nossos, nossas)
<b>vuestro, vuestra</b> (vosso, vossa) <b>vuestros, vuestras</b> (vossos, vossas)	<b>vuestro, vuestra</b> (vosso, vossa) <b>vuestros, vuestras</b> (vossos, vossas)
<b>su</b> (seu, sua) <b>sus</b> (seus, suas, deles, delas)	<b>suyo, suya</b> (seu, sua) <b>suyos, suyas</b> (seus, suas, deles, delas)



## CONTRAÇÕES

Contração é a união de uma preposição e um artigo. Por exemplo, **DAS** é a contração da preposição **DE** + o artigo **AS**;

**DOS**, contração da preposição **DE** + o artigo **OS**,

**NAS**, contração da preposição **EM** + o artigo **AS**, e assim por diante.

Este mesmo fenômeno ocorre no Espanhol. Entretanto, há apenas duas contrações clássicas:

**DEL\*** (preposição **de** + artigo **el**) e

**AL\*** (preposição **a** + artigo **el**) e essa é uma das peculiaridades da Língua Espanhola. As outras contrações, mantém a preposição e o adjetivo separados.

Abaixo, algumas contrações em Espanhol com sua tradução em Português e, depois, alguns exemplos:

Com preposição <b>A</b>	Com preposição <b>DE</b>	Com preposição <b>EN</b>	Com preposição <b>POR</b>
ala – à	de la – da	en la – na	por la – pela
<b>al*</b> – ao	<b>del*</b> – do	en el – no	por el – pelo
alas – às	de las – das	en las – nas	por las – pelas
alos – aos	de los – dos	en los – nos	por los – pelos

Exemplos:

Las páginas **del** libro están marcadas.

Voy **al** concierto **en el** sábado.

Voy **a la** escuela y estaré **en la** biblioteca.

Las ayudas **a los** trabajadores vinieron **de las** personas de la comunidad.

El precio **de los** libros está caro.

El perfume **de la** flor es maravilloso.



## VERBOS

### PRESENTE DE INDICATIVO

O tempo verbal *Presente de Indicativo* indica ações habituais → “(Yo) **Estudio** español.”, ações que ocorrem no momento em que se fala → “(Yo) **Tengo** hambre.”, ações frequentes → “Yo siempre **camino** por el parque.”, ações no futuro → “Mañana, mis amigos se **van** a viajar.” e expressões de conselho → “¿Por qué no **tomas** unos días libres de tu trabajo?”

#### Verbos Regulares

Pronomes Pessoais	1ª. CONJ. AMAR	2ª. CONJ. VENDER	3ª. CONJ. PARTIR
YO	AM-O	VEND-O	PART-O
TÚ	AM-AS	VEND-ES	PART-ES
ÉL, ELLA, USTED	AM-A	VEND-E	PART-E
NOSOTROS (AS)	AM-AMOS	VEND-EMOS	PART-IMOS
VOSOTROS (AS)	AM-NA	VEND-ÉIS	PART-ÍS
ELLOS, ELLAS, USTEDES	AM-ÁIS	VEND-EN	PART-EN

#### VERBOS SER / ESTAR / TENER (Irregulares)

Pronomes Pessoais	SER	ESTAR	TENER
YO	SOY	ESTOY	TENGO
TÚ	ERES	ESTÁS	TIENES
ÉL, ELLA, USTED	ES	ESTÁ	TIENE
NOSOTROS (AS)	SOMOS	ESTAMOS	TENEMOS
VOSOTROS (AS)	SOIS	ESTÁIS	TENÉIS
ELLOS, ELLAS, USTEDES	SON	ESTÁN	TIENEN



**INDEFINIDO** ou **PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE** e **PRETÉRITO PERFECTO COMPUESTO**  
 Os dois tempos verbais têm, basicamente, o mesmo sentido, sendo o *Pretérito Perfecto Compuesto* mais utilizado na Espanha e em algumas regiões da América Latina. Na América Latina, se usa, quase que exclusivamente, o *Pretérito Indefinido* ou *Pretérito Perfecto Simple*.

**INDEFINIDO** ou **PRETÉRITO PERFECTO SIMPLE**

<b>Pronomes Pessoais</b>	<b>1ª. CONJ. AMAR</b>	<b>2ª. CONJ. VENDER</b>	<b>3ª. CONJ. PARTIR</b>
YO	AM-É	VEND-Í	PART-Í
TÚ	AM-ASTE	VEND-ISTE	PART-ISTE
ÉL, ELLA, USTED	AM-Ó	VEND-IÓ	PART-IÓ
NOSOTROS (AS)	AM-AMOS	VEND-IMOS	PART-IMOS
VOSOTROS (AS)	AM-ASTEIS	VEND-ISTEIS	PART-ISTEIS
ELLOS,ELLAS,USTEDES	AM-ARON	VEND-IERON	PART-IERON

<b>Cantar</b>	<b>Comer</b>	<b>Subir</b>
Canté	comí	subí
Cantaste	comiste	subiste
Cantó	Comió	subió
cantamos	Comimos	subimos
cantasteis	comisteis	subisteis
cantaron	comieron	subieron
<b>Bailar</b>	<b>Aprender</b>	<b>Imprimir</b>
Bailé	Aprendí	imprimí
bailaste	aprendiste	imprimiste
Bailó	Aprendió	imprimió
bailamos	aprendimos	imprimimos
bailasteis	aprendisteis	imprimisteis
bailaron.	aprendieron	imprimieron



### PRETÉRITO PERFECTO COMPUESTO

O **Pretérito Perfeito Composto** se forma com o Presente do Indicativo do auxiliar **HABER** e o participio do verbo principal.

Em espanhol, este tempo serve para falar de fatos de um passado recente ou que não seja datado.

Pronomes Pessoais	1ª. CONJ. AMAR	2ª. CONJ. VENDER	3ª. CONJ. PARTIR
YO	HE amado	HE vendido	HE partido
TÚ	HAS amado	HAS vendido	HAS partido
ÉL, ELLA, USTED	HA amado	HA vendido	HA partido
NOSOTROS (AS)	HABEMOS amado	HABEMOS vendido	HABEMOS partido
VOSOTROS (AS)	HABÉIS amado	HABÉIS vendido	HABÉIS partido
ELLOS, ELLAS, USTEDES	HAN amado	HAN vendido	HAN partido

Usa-se, normalmente, com **marcadores temporais**:

**HOY, ESTA MAÑANA, ESTA TARDE, ESTE AÑO, SIEMPRE, ESTE MES**, etc.

Exemplos:

Hoy **he estudiado** y pesquisado en muchos libros y **ha sido** muy provechoso.

(Hoje **estudei** e pesquisei em muitos livros e **foi** muito proveitoso.)

Esta mañana te **he dicho** que me quedaría en casa.

(Esta manhã, te **disse** que ficaria em casa.)

Esta tarde **he estado** en la casa de María y enseguida **hemos salido** para comprar unos regalos para el cumple de Juan.

(Esta tarde **estive** na casa de Maria e, em seguida, **saímos** para comprar alguns presentes para o aniversário de João.)

Este año **hemos prometido** estudiar, pero sólo **hemos ido** a fiestas.

(Este ano **prometemos** estudar, mas somente **fomos** a festas.)

Siempre **has mentido** para todos.

(Semprementiste para todos.)

Este mes, las compras **han llegado** tarde.

(Este mês, as compras **chegaram** tarde.)



**FUTURO SIMPLE e FUTURO COMPUESTO**  
**FUTURO SIMPLE**

<b>Pronomes Pessoais</b>	<b>1ª. CONJ.</b> AMAR	<b>2ª. CONJ.</b> VENDER	<b>3ª. CONJ.</b> PARTIR
YO	AMAR – <b>É</b>	VENDER – <b>É</b>	PARTIR – <b>É</b>
TÚ	AMAR – <b>ÁS</b>	VENDER – <b>ÁS</b>	PARTIR – <b>ÁS</b>
ÉL, ELLA, USTED	AMAR – <b>Á</b>	VENDER – <b>Á</b>	PARTIR – <b>Á</b>
NOSOTROS (AS)	AMAR – <b>EMOS</b>	VENDER – <b>EMOS</b>	PARTIR – <b>EMOS</b>
VOSOTROS (AS)	AMAR – <b>ÉIS</b>	VENDER – <b>ÉIS</b>	PARTIR – <b>ÉIS</b>
ELLOS, ELLAS, USTEDES	AMAR – <b>ÁN</b>	VENDER – <b>ÁN</b>	PARTIR – <b>ÁN</b>

**FUTURO COMPUESTO**

O **Futuro Compuesto** se forma com o **Futuro Simple** do verbo auxiliar **HABER** mais o particípio do verbo principal.

<b>Pronomes Pessoais</b>	<b>1ª. CONJ.</b> AMAR	<b>2ª. CONJ.</b> VENDER	<b>3ª. CONJ.</b> PARTIR
YO	<b>HABRÉ amado</b>	<b>HABRÉ vendido</b>	<b>HABRÉ partido</b>
TÚ	<b>HABRÁS amado</b>	<b>HABRÁS vendido</b>	<b>HABRÁS partido</b>
ÉL, ELLA, USTED	<b>HABRÁ amado</b>	<b>HABRÁ vendido</b>	<b>HABRÁ partido</b>
NOSOTROS (AS)	<b>HABREMOS amado</b>	<b>HABREMOS vendido</b>	<b>HABREMOS partido</b>
VOSOTROS (AS)	<b>HABRÉIS amado</b>	<b>HABRÉIS vendido</b>	<b>HABRÉIS partido</b>
ELLOS, ELLAS, USTEDES	<b>HABRÁN amado</b>	<b>HABRÁN vendido</b>	<b>HABRÁN partido</b>

→ Utilizamos o futuro composto para falar de uma ação futura anterior a outra ação futura. Exemplo: **Habréisleído** el informe antes de escribirla carta.

→ O futuro composto também pode expressar a probabilidade de uma ação anterior ao momento presente.

Exemplos: ¿Por qué Paula todavía no llegó? Se **habrá perdido**.

No encuentro mis libros. ¿Dónde los **habré puesto**?